

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は下記の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵送先、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると、下記の氏名が複数の場合)信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

VEHICLE HEADLAMP APPARATUS

上記発明の明細書(下記の欄で×印がついていない場合は、本状に添付)は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 年 月 日に提出され、米国出願番号または特許協力条約国際出願番号を _____ とし、(該当する場合) 年 月 日に訂正されました。

☐ was filed on _____ as United States Application Number or *et al.* PCT International Application Number _____ and was amended on _____ (if applicable)

私は、特許請求範囲を含む上記補正による補正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に規定されるとおり、特許性の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

[illegible]

FISH & RICHARDSON P.C.
Page 2 of 4

Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書及び委任状

委任条：私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する代理人として、下記の者を指名いたします。(代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: as named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

John B. Pegram, Reg. 25,198
Gary A. Walpert, Reg. 26,098
Stephan J. Filipek, Reg. 33,384

Frederick M. Rabin, No. 24,488
Richard P. Ferrara, Reg. 30,362
Andrew N. Parfomak, Reg. 32,431

William J. Hone, Reg. 26,739
Samuel Borodach, Reg. 38,388

書類送付先：

Send correspondence to:

The person indicated in the cover letter accompanying the application or to: FISH & RICHARDSON P.C., Suite 2800, 45 Rockefeller Plaza, New York, NY 10111.

直接電話連絡先：(名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

The person indicated in the cover letter accompanying the application or to 212-765-5070, referencing the Attorney's Docket No. or application Serial No.

唯一または第一発明者	Full name of sole first inventor Shoji KOBAYASHI		
発明者の署名	日付	Inventor's signature <i>Shoji Kobayashi</i>	Date Nov. 20, 2001
住所	Residence Shizuoka, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
郵送先	Post Office Address c/o Koito Manufacturing Co., Ltd., Shizuoka Works, 500, Kitawaki, Shimizu-shi, Shizuoka, Japan		
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Motohiro KOMATSU		
第二共同発明者	日付	Second inventor's signature <i>Motohiro Komatsu</i>	Date Nov. 20, 2001
住所	Residence Shizuoka, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
郵送先	Post Office Address c/o Koito Manufacturing Co., Ltd., Shizuoka Works, 500, Kitawaki, Shimizu-shi, Shizuoka, Japan		
(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)			

Declaration and Power of Attorney for Patent Application
特許出願宣言書及び委任状

第 共同発明者	Full name of third joint inventor, if any
	Hidetada SUGIYAMA
第 共同発明者	third inventor's signature
日付	Date
	Hidetada Sugiyama Nov. 20, 2001
住所	Residence
	Shizuoka, Japan
国籍	Citizenship
	Japan
郵送先	Post Office Address
	c/o Koito Manufacturing Co., Ltd., Shizuoka Works, 500, Kitawaki, Shimizu-shi, Shizuoka, Japan

第 共同発明者	fourth	Full name of joint inventor, if any
		Takeshi MASUDA
第 共同発明者	fourth	inventor's signature
日付		Date
		Takeshi Masuda Nov. 20, 2001
住所	Residence	
	Shizuoka, Japan	
国籍	Citizenship	
	Japan	
郵送先	Post Office Address	
	c/o Koito Manufacturing Co., Ltd., Shizuoka Works, 500, Kitawaki, Shimizu-shi, Shizuoka, Japan	

第 共同発明者	Full name of joint inventor, if any
第 共同発明者	inventor's signature
日付	Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵送先	Post Office Address

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for subsequent joint inventors.)